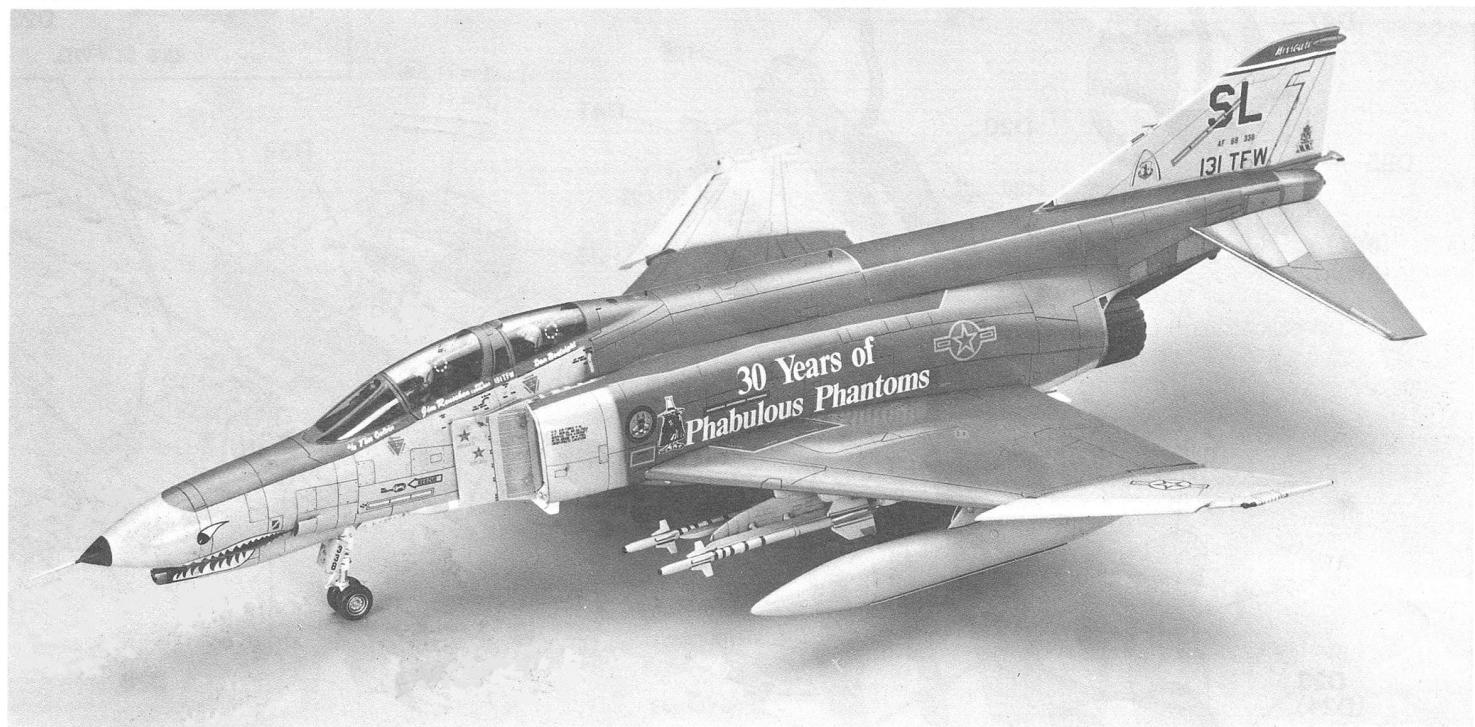


McDonnell Douglas F-4E PHANTOM II (30TH ANNIVERSARY)

P3 1:48 マクドネル ダグラス F-4E ファントムII(30周年記念塗装)

Hasegawa
Hobby kits



F-4のプロトタイプが1958年5月27日に初飛行してから30周年を祝い、1988年5月7日ミズーリ州セントルイスのランパート・フィールドで行なわれた式典で、スペシャル・マーキングに身を包んだミズーリANG 131 TFW/110TFSのF-4Eが登場しました。初飛行以来30年をすぎた今日でも活躍しているF-4ファントムIIのなかでもE型は空軍用C/D型の発達型で、初めて固定武装が装備されました。この背景には当時増々激しくなってきたベトナム戦争での数多くの教訓をいかすという意味もありました。ミサイル万能の考え方が主流であった当時、ベトナム上空ではミグとの空中戦が展開されましたが、とくに近接格闘戦になった場合ミサイルは使えず、また地上支援作戦においても固定武装の機関砲の必要性が生じてきたのです。さらに主翼に前縁スラットが取付けられ、安定性と格闘戦時の運動性の向上が図られました。

《データ》乗員2名、全幅11.71m、全長19.2m、全高4.98m、最大離陸重量26,300kg、エンジン：ジェネラル・エレクトリック J-79-GE-17×2、推力5,380kg（アフターバーナー使用時8,120kg）×2、最大速度：マッハ2.2/12,200m、固定武装：M61 A1 20mmバルカン砲×1、初飛行：1967.6.30(F-4E)

At the April 7, 1988 ceremony at St. Louis, Missouri's Lambert Field celebrating the thirtieth year since the maiden flight of the F-4 prototype in April 27, 1958, an F-4E of the Missouri Air National Guard's 110th Tactical Fighter Squadron of the 131st Tactical Fighter Wing appeared with special markings. Although it has been a full thirty year since the maiden flight of the aircraft, the F-4 Phantom II is still in active service. The F-4E, an upgraded version up the C/D model modified for United States Air Force use, was the first of the series to appear with fixed armament, the need for which was determined as one of the many lessons learned during the heat of the Vietnam War. Although the combat philosophy current at the time said that the mission of the aircraft could be accomplished through the use of missiles, numerous dog fights with MiGs in the skies over Vietnam pointed up the need for gunnery armament when combat quarters became too close for the utilization of missiles, and further during ground support sorties in order to strafe ground targets with cannon fire. The aircraft was also improved with the addition of slats on the leading edge of the main wing surfaces which improved stability and maneuverability during combat.

[Data]

Crew: 2, Wingspan: 11.71 m, Length: 19.2 m, Height: 4.98 m, Maximum takeoff weight: 26,300 kg, Engine: General Electric J-79-GE-17×2, Thrust: 5,380 kg (8,120 kg with afterburners) ×2, Maximum speed: 2.2 Mach/12,200 m, Fixed armament: M61A1 20 mm Vulcan cannon×1, Maiden flight: June 30, 1967 (F-4E)

Am 7. April 1988, als bei einer Zeremonie auf dem Lambert-Flugfeld von St. Louis, Missouri, das dreißigste Jubiläum des Erstflugs eines F-4 Prototyps am 27. April 1958 gefeiert wurde, tauchte am Himmel eine F-4E der 110. Taktischen Jagdstaffel der Missouri Air National Guard mit besonderer Kennzeichnung auf. Obwohl seit dem Jungfernflug dieses Typs vor drei Jahren verstrichen sind, steht die F-4 Phantom II noch immer in aktivem Einsatz. Die F-4E, eine verbesserte Version des für die US Air Force modifizierten C/D-Modells, wies als erste Ausführung in dieser Bauserie feste Bewaffnung auf, das Resultat harter Lektionen aus dem Vietnamkrieg. Obwohl die damals übliche Gefechtsstrategie zuerst davon ausging, daß alle Einsätze mit Hilfe von Lenkwaffen ausführbar seien, forderten zahllose Kurvenkämpfe mit MiG-Jagdfliegern in den Lüften über Vietnam die Ausrüstung mit Bordwaffen: der Gefechtsraum war oft zu eng für den Einsatz von Lendwaffen. Darüber hinaus mußten die Maschinen auch als Erdkampfjäger Bodenziele unter Bordwaffenfeuer nehmen. Das Modell wurde auch durch den Zusatz von Vorflügel an der Vorderkante der Haupttragflächenprofile verbessert, was sich in größerer Stabilität und Manövriertbarkeit erwies.

[Technische Daten]

Besatzung: 2, Spannweite: 11,71 m, Länge: 19,20 m, Höhe: 4,98 m, Maximales Startgewicht: 26300 kg, Maschinen: General Electric J-79-GE-17×2, Schub: 5380 kg (8120 kg mit Nachbrenner) ×2, Höchstgeschwindigkeit: Mach 2,2/12200 m, Feste Bewaffnung: M61A1 20-mm Kanone×1, Erstflug: 30. Juni 1967 (F-4E)

Durant la cérémonie organisée le 7 mai 1988 à Lambert Field dans l'Etat du Missouri pour commémorer le 30ème anniversaire du vol inaugural le 27 mai 1958 du prototype F-4, des F-4E de la Missouri ANG 131 TFW/110 TFS firent leur apparition avec un emblème spécial peint sur leurs carlingues. Parmi ces F-4 Phantom II, encore actifs après 30 années d'opération, le modèle E, une version dérivée du modèle C/D de l'armée de l'air, a été pour la première fois doté d'un armement fixe. Ceci fut effectué à la suite des maintes leçons apprises durant un conflit du Vietnam de plus en plus sévère. À une époque où l'on croyait aux tout-puissants missiles et en d'épit de l'opposition grandissante des Mig au-dessus du Vietnam, des missiles ne furent pas mis en action lors des différents combats directs. De plus, on se rendit compte du besoin d'un armement fixe lors des missions de soutien de combats au sol. Enfin, un bec de sécurité avant fut fixé sur les ailes principales pour améliorer la maniabilité et la sécurité de l'appareil durant toute forme de combat.

[Fiche Technique]

Équipe: 2, Envergure: 11,71m, Longueur: 19,2m, Hauteur: 4,98m, Poids maximum au décollage: 26,300kg, Powerplant: General Electric J-79-GE-17 × 2, Poussée: 5,380kg (8,120kg avec post-combustion) × 2, Vitesse maximale: Mach 2,2/12,200m, Armement fixe: 1 × canon Vulcan M61 A1 de 20mm, Vol inaugural: 30 juin 1967 (Modèle F-4E)

Il 7 aprile 1988 è stato celebrato presso il campo Lambert di st. Louis nel Missouri il 30° anniversario del volo inaugurale del prototipo F-4 (avvenuto il 27 aprile 1958) e in questa occasione un F-4E della 131 squadriglia del 110 squadrone caccia tattici della Guardia Nazionale Aerea del Missouri è stato decorato con simboli speciali. Anche se sono passati 30 anni dal volo inaugurale, lo F-4 Phantom II è ancora in servizio attivo. Lo F-4E, una versione migliorata del modello C/D modificato per uso dell'aviazione statunitense, è stato il primo della serie a essere dotato di armamento fisso, un'esigenza determinata dalle lezioni della guerra del Vietnam.

Sebbene la filosofia di combattimento dell'epoca ritenesse che la missione dell'aereo poteva essere eseguita tramite l'impiego di missili, le numerose schermaglie con aerei MiG nei cieli del Vietnam indicarono la necessità di armi da fuoco quando il combattimento diventava troppo ravvicinato per l'uso di missili, e inoltre per il sostegno delle truppe a terra per attaccare obiettivi terrestri con i cannoni. L'aereo fu inoltre migliorato con l'addizione di stecche sul bordo frontale delle superfici delle ali che miglioravano la stabilità e la manovrabilità durante il combattimento.

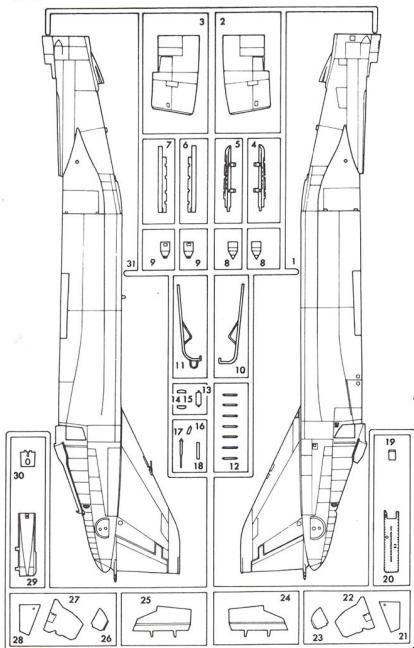
[Dati]

Equipaggio: 2, Apertura alare 11,71 m, Lunghezza: 19,2m, Altezza: 4,98m, Peso massimo al decollo: 26.300 kg, Motore General Electric: J-79-GE-17 × 2, Spinta: 5,380 kg (8.120 kg con postbruciatore), Velocità massima: 2,2 mach/12.200 m, Armamento fisso: Cannone Vulcan M61A1 da 20 mm × 1, Volo inaugurale 30 giugno 1967 (F-4E)

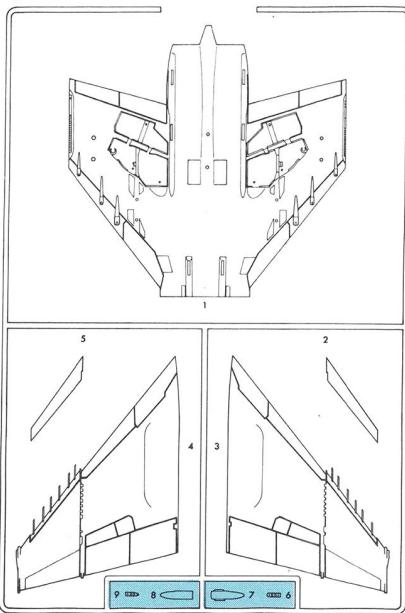
從1958年5月27日F-4的原型機初飛行之後，於1988年5月7日在密蘇里州聖路易斯的蘭伯特·飛行場舉行典禮時，全身包在特別標誌中的密蘇里ANG 131 TFW/110 TFS的F-4 E出場了。初飛行以來過了30年之後的今日仍然活躍着的F-4幽靈II當中，E型是空軍用的C/D型的發達型，初次裝備了固定武裝。其背景是，要把當時從越來越激烈的越南戰爭所得到的多數教訓加以充分的活用。當時是以飛彈萬能的想法為主流。可是在越南上空與米格機展開空戰時，發現在近接時不能使用飛彈，另外在地面上支援作戰時，也產生了固定武裝機關砲的必要性。所以更進一步的，在主翼前緣裝置了間隙翼，使安定性和格鬥戰時的運動性更佳。

《諸元》乘員：2人 全寬：11.71公尺 全長：19.2公尺 全高：4.98公尺
最大離陸重量：26,300公斤 引擎：通用電氣J-79-GE-17×2 推力：
5,380公斤（使用加力燃燒時8,120公斤）×2 最大速度：馬赫2.2/12,200公尺
固定武裝：M61A1 20公厘火神砲×1 初飛行：1967年6月30(F-4E)

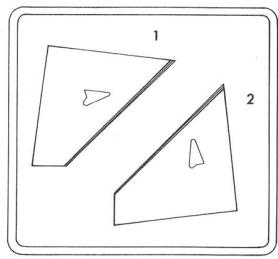
〈J〉



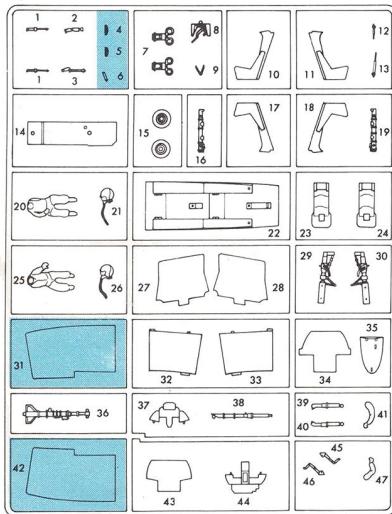
〈M〉



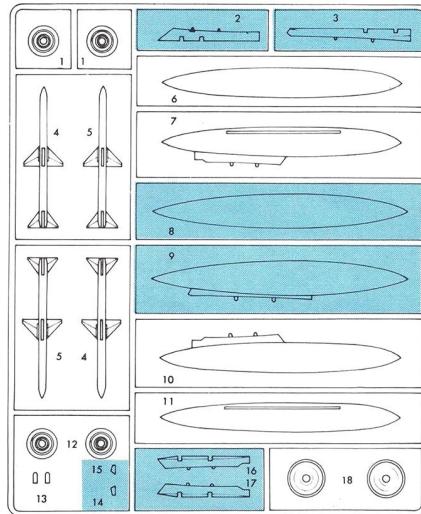
〈O〉



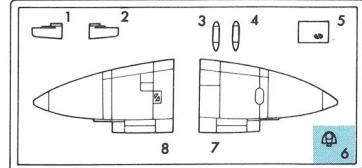
〈D〉



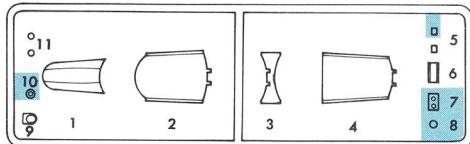
〈E〉



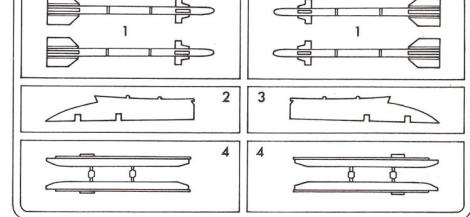
〈K〉



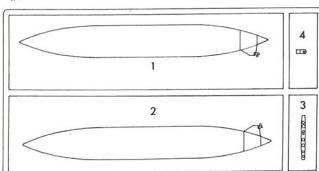
〈F〉



〈H〉



〈R〉



の部品は使用しません

Parts not for use

Teile werden nicht verwendet

Pieces ne pas utiliser

Parti non per uso

不需要使用的部件

■部品請求をなさる方は、あなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号を1字づつはつきり書いて、下のカードと共にお申込みください。

部品請求カード

P3 1/48 F-4E ファントムII(30周年記念塗装)

部品を紛失したり、破損なさった方は、このカードの必要部品を○でかき代金を現金書留または郵便小為替で当社サービス係までお申込みください。(1,000円以下の部品請求には、切手で代用もできます。)

J 部品	700円	K 部品	350円
M 部品	650円	H 部品	300円
D 部品	500円	F 部品	250円
E 部品	500円	R 部品	300円
O 部品	400円	マーク	700円

8811

ART No. P3

上記の価格は予告なく変更する場合もありますのでご諒承ください。

静岡県焼津市八幡1193-2

〒425 TEL (0546) 28-8241

(株)長谷川製作所

Das korrekte Aufbringen der Abziehbilder

1. Oberfläche des Modells mit feuchtem Tuch reinigen.

2. Zuerst Motiv einzeln aus dem Bogem herausnehmen und 20 Sekunden in warmes Wasser bringen.

3. Wasser abtropfen und auf die Oberfläche des Modells legen. Mit einem feuchten Tuch leicht abwischen.

4. Motiv mit einem feuchten Tuch leicht abwischen.

5. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

6. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

7. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

8. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

9. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

10. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

11. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

12. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

13. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

14. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

15. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

16. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

17. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

18. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

19. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

20. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

21. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

22. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

23. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

24. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

25. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

26. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

27. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

28. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

29. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

30. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

31. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

32. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

33. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

34. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

35. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

36. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

37. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

38. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

39. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

40. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

41. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

42. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

43. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

44. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

45. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

46. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

47. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

Modo esatto per applicare le decalcomanie

1. Pulire la superficie del modello con un panno umido.

2. Staccare ciascun disegno dal foglio decalcomanie e immergervi in acqua calda per 20 secondi.

3. Controllare col polpastrello se il disegno è allentato sulla base di carta. In questo caso, applicarlo nella esatta posizione sul modello facendolo scivolare sulla base di carta.

4. Spostare il disegno nella esatta posizione mediante il polpastrello umido, quindi togliere l'acqua in eccesso e le bolle d'aria sotto la decalcomania mediante un panno soffice di cotone.

5. Quando le decalcomanie sono asciutte, togliere con un panno umido l'eccesso di colla intorno alla decalcomania stessa.

貼上水印標貼的正確方法

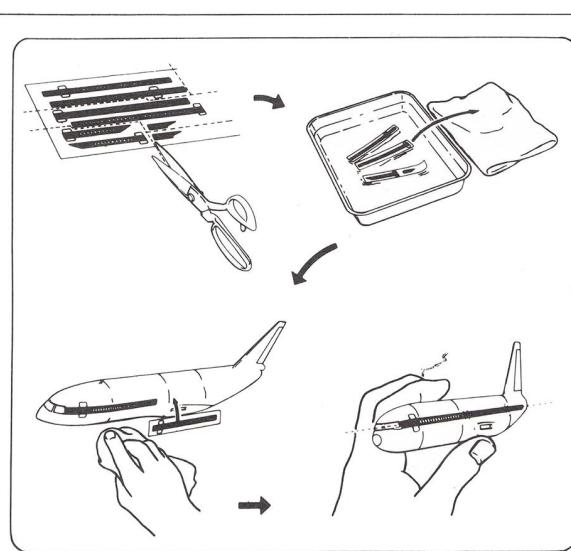
1.用濕布抹乾淨模型表面。

2.按照各標貼的形狀從標貼紙上切出，浸到溫水巾約20秒。

3.用指狀行觸標以確定標貼是否已脫離底紙，如果還會，則把標貼底紙放到模型表面的適當位置上，小心地將底紙移去，把標貼留在模型表面。

4.用溫水的指尖把標貼移到正確的位置上，再用柔軟的綢緞布輕拭標貼及其附近的模型表面，以洗去可能殘留在標貼附近的多餘膠水，確保效果完美。

5.標貼乾後，用濕布輕拭標貼及其附近的模型表面，以洗去可能殘留在標貼附近的多餘膠水，確保效果完美。



■テカールのじょうずな貼り方

1 テカールを貼るところのはこりや汚れを、ぬらした布できれいにふきとけてください。

2 貼りたいテカールを台紙ごとハサミで切りとり、一枚づつまたはぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浮かべます。

3 水から出たらタオルの上にのせ、指先でテカールを動かして正確な位置にテカールを動かした後で、やわらかく、よく水を吸う布でテカールを押さえて内側の水分や気泡を押し出します。

4 指先に少し水をつけて正確な位置にテカールを動かした後で、やわらかく、よく水を吸う布でテカールを押さえて内側の水分や気泡を押し出します。

5 テカールが完全に乾いたら少し水をつけた布で、テカールのまわりのノリをふきとります。

■Correct Method for Applying Decals

1 Clean model surface with wet cloth.

2 Cut each design out of decal sheet and dip them in warm water for 20 seconds.

3 Check with finger tip if design is loose on base paper. If so, place it on proper position on model and slide off base paper leaving design on model.

4 Move design to exact position with wet finger tip, and push out excess water and air bubbles under decal with soft cotton cloth.

5 When decals get dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decals.

Das korrekte Aufbringen der Abziehbilder

1. Oberfläche des Modells mit feuchtem Tuch reinigen.

2. Zuerst Motiv einzeln aus dem Bogem herausnehmen und 20 Sekunden in warmes Wasser bringen.

3. Wasser abtropfen und auf die Oberfläche des Modells legen. Mit einem feuchten Tuch leicht abwischen.

4. Motiv mit einem feuchten Tuch leicht abwischen.

5. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

6. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

7. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

8. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

9. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

10. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

11. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

12. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

13. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

14. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

15. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

16. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

17. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

18. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

19. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

20. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

21. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

22. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

23. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

24. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

25. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

26. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

27. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

28. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

29. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

30. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

31. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

32. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

33. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

34. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

35. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

36. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

37. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

38. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

39. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

40. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

41. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

42. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

43. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

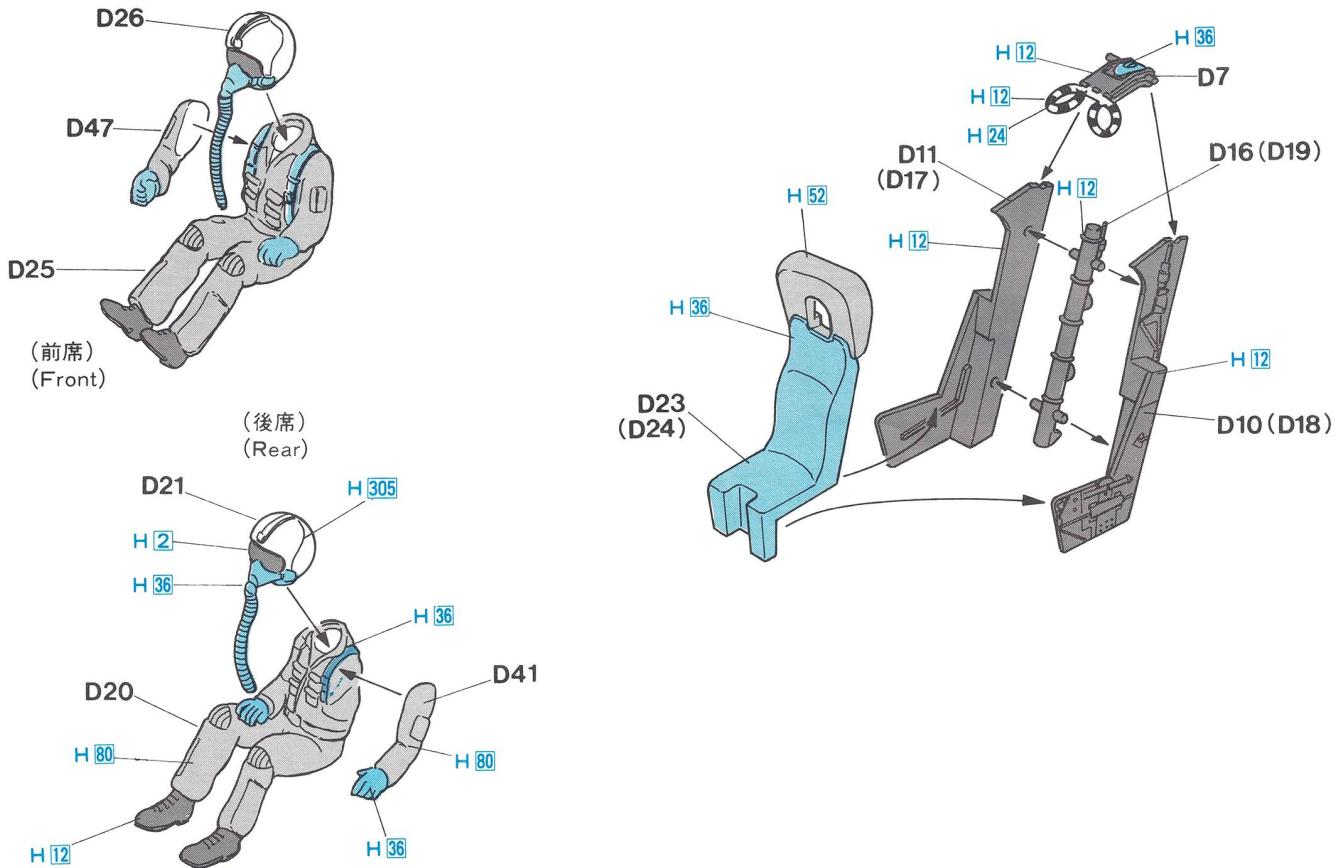
44. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

45. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

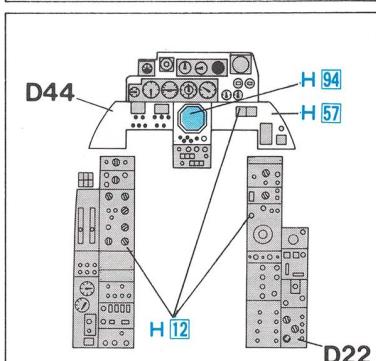
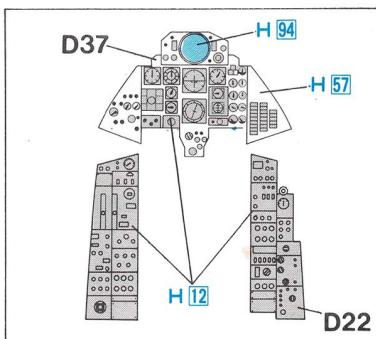
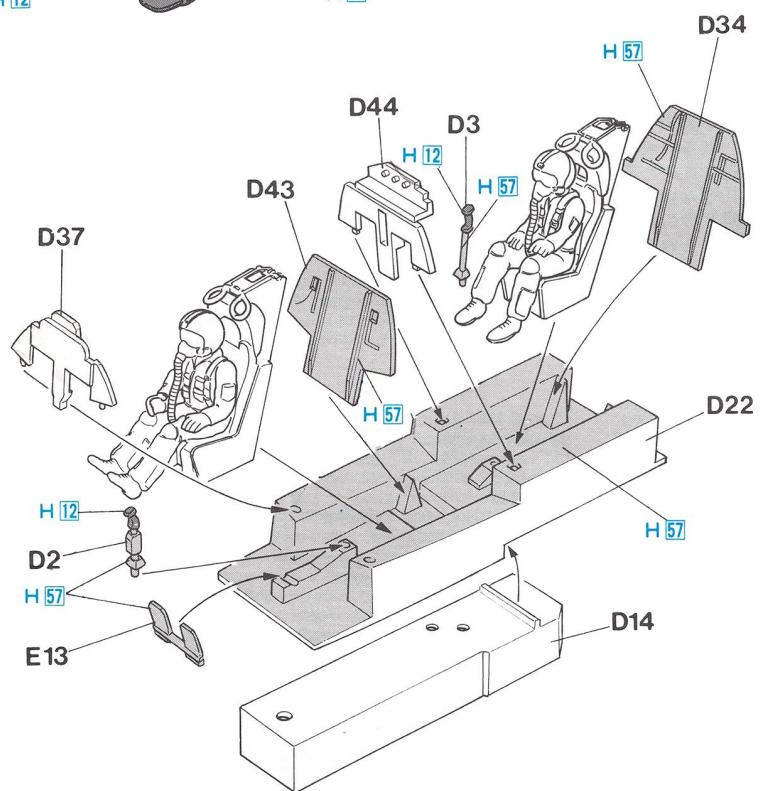
46. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

47. Motiv auf die Oberfläche des Modells legen und leicht abwischen.

1



2

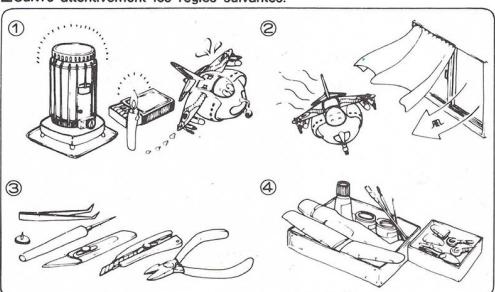


■楽しい工作的ための4つのポイント

■Please keep to the following rules

■Bitte beachten Sie die folgenden Regeln ■請記以下守則

■Suivre attentivement les règles suivantes:



1. 火の近くでは接着剤や塗料を使用しない。

2. 接着剤や塗料を使うときは窓を開ける。

残った接着剤や塗料はふたをして、幼児の手の届かない
日だけに保存する。接着剤や塗料は有機溶剤を含んで
いるため、吸うと有毒で健康を害すことがあるので故意に吸ってはいけません。

3. ナイフや工具を正しく使おう。

部品をランナーから切りにはなす時は模型用ハサミを使用
し、余分な部分はカッター、ヤスリ等で仕上げます。

4. 組立中でも整理整頓しましょう。

1. Never use glue or paint near fire.
2. Open window for fresh air when glue or paint is in use. Be sure to close cap tightly on glue and paint after use and keep them hidden from sun light, and away from reach of small children. Glue and most paints contain volatile solvent which is harmful to health if inhaled too much. Do not inhale solvent intentionally.

3. Use a modelling scissors to take the parts off from the runner and trim any excess plastics with a cutter or a file.

4. Keep all materials and tools neatly.

1. Klebstoff und Farben niemals in der Nähe einer Flamme verwenden.

2. Beim Arbeiten mit Klebstoff oder Farbe Fenster öffnen um die Zufuhr von Frischluft zu gewährleisten. Nach Gebrauch Klebstoff und Farbe fest verschließen. Aufenthalte der Produkte von Klebstoff und Farbe unter dem Sonnenlicht verhindern.

Klebstoff und

die meisten Farben enthalten flüchtige Lösungsmittel, die der Gesundheit schaden wenn sie zu stark inhaled werden. Niemals Lösungsmittel absichtlich inhalieren.

3. Verwenden Sie eine Modellbauschere oder einen Plastik-

Zwicker um die Plastikteile von den Anspitzen zu trennen.

Saubern Sie die Teile von Graten mit einem Cutter oder Feile.

4. Alle Materialien und Werkzeuge ordentlich und übersichtlich bereithalten.

1. Ne jamais utiliser colle ni peinture auprès d'une flamme.

2. Ouvrir la fenêtre pendant l'utilisation de colle et de peinture. Bien refermer les pots de colle et de peinture après emploi et les mettre à l'abri du soleil et hors de portée des enfants. Ne pas respirer colle ou peinture intentionnellement.

3. Utiliser des ciseaux de modéliste pour découper les pièces des grappes et retirer tout excès de plastique à l'aide d'un cutter ou d'une lime.

4. Ranger tous les matériaux et outils avec soin.

1. Non usare mai colla o vernice vicino a fonti di calore.

2. Quando si usa colla o vernice lasciare aperte le finestre in modo che circoli aria fresca. Assicurarsi che il copertina della colla e della vernice sia ben chiuso dopo l'uso.

3. Non aspirare intenzionalmente il solvente.

4. Usare cesoie per modellisti per staccare le parti da intarsia e ripulire ogni eccesso di plastica con un lamina o una limetta.

5. Mantenere tutti i materiali e attrezzi in perfetto ordine.

1. 切不可在近火的地方使用膠水或漆油。

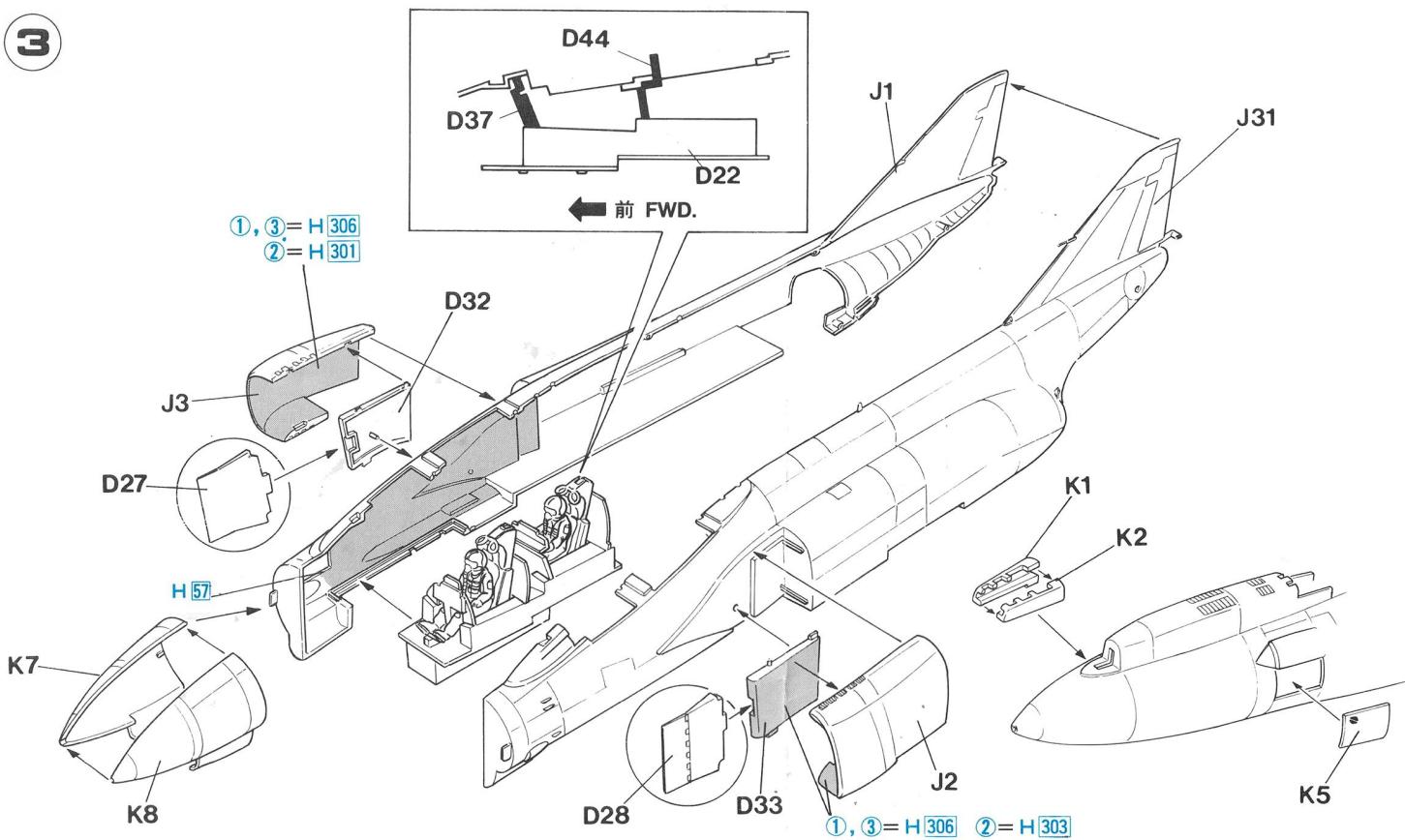
2. 使用膠水或漆油時，應打開窗戶以確保新鮮空氣流通。

3. 模型膠水及大部份漆油都會有揮發性物質，吸入過量會對健康造成不良影響，更不可有意味索取此揮發性物質。

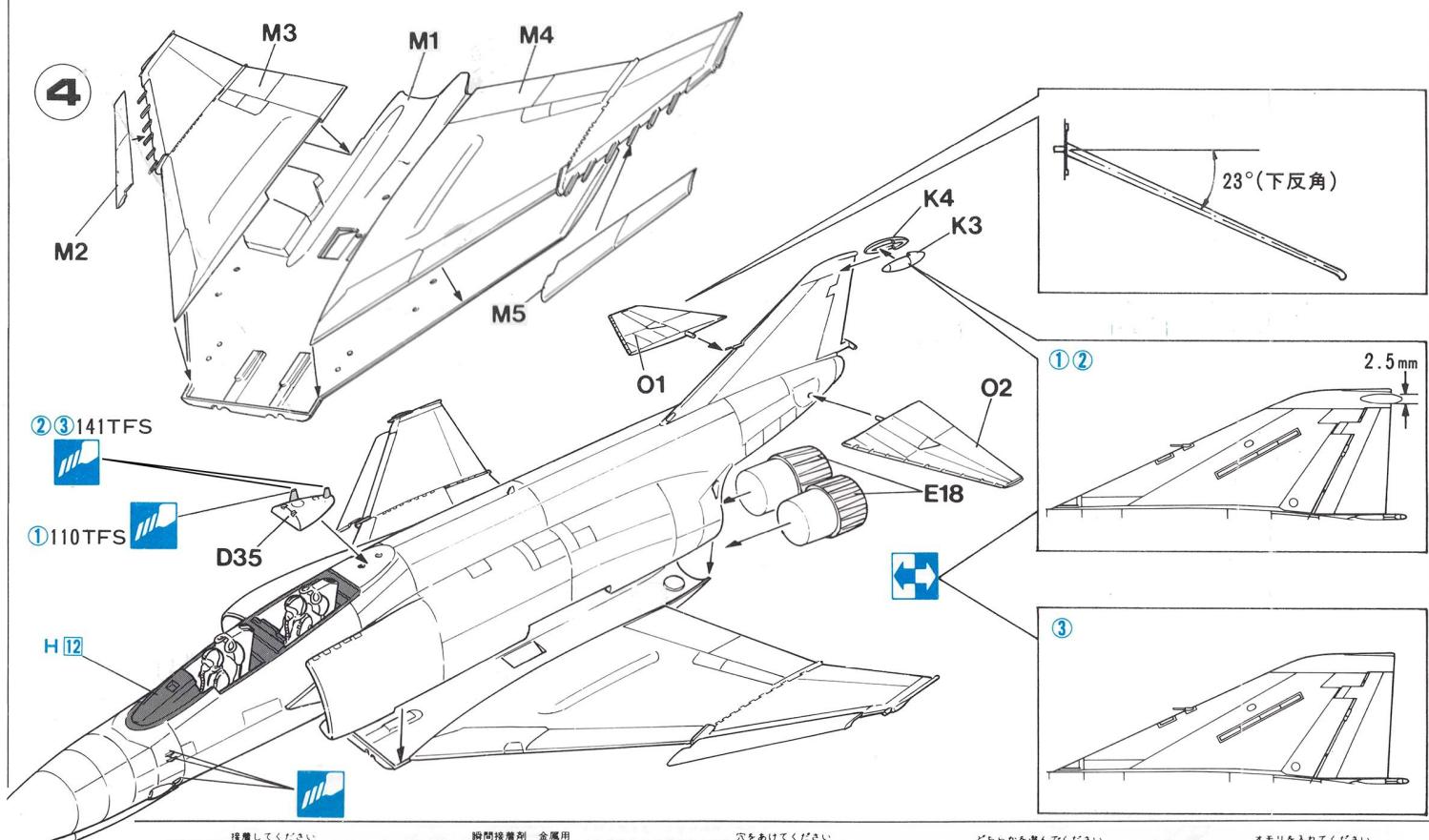
4. 使用模型製作剪鉗將塑膠部件從膠架上剪下，再用模型刀或小刀刮去或磨去多餘的膠水。

5. 保持工具及各種物料整潔。

3



4



接着してください
CEMENT TOGETHER
ZUSAMMENLEBEN
COLLER ENSEMBLE
INCOLLARE ENSEMBLE
用膠粘合在一起



取り取ってください
REMOVE
ENTFERNEN
RETRIERVER
SEPARARE
切去



穴をあけてください
OPEN HOLE
ÖFFNEN
FAIRE UN TROU
FORO APERTO
鑽孔



どちらかを選んでください
OPTIONAL
NAO SE LIEBEN
FACULTATIF
FACOLATIVO
可以選擇使用



モリタを入れてください
INSERT BALLAST
BALLAST ZU GEBEN
A LESTER
AGGIUNGERE ZAVORRA
放入壓重物



塗装しないでください
DO NOT CEMENT
NICHT KLEBEN
NE PAS COLLER
NON INCOLLARE
不用粘合



切り取ってください
REMOVE
ENTFERNEN
RETRIERVER
SEPARARE
切去



穴をうめてください
FILL HOLE
SCHLIESSEN
BOUCHER LE TROU
FORO PIENO
把孔填平



2組づつしてください
2 SETS NEEDED
WIRD DOPPELT BENÖTIKT
DEUX SETS NÉCESSAIRES
NECESSARIE 2 SERIE
同様的制作二組



デカールをはってください
APPLY DECAL
HIER ABZIEHBILD
APPLIQUER DECALCOMANIE
APPLICARE DECALCOMANIE
貼上水印紙

H11 はグンゼ産業・水性ホビーカラー、
■ はMr カラーの番号です。このキットには接着剤
は入っていませんので別にお求めください。

H11 in painting indication is the number of
Gunze Sangyo Aqueous Hobby Color, while ■ is
that of Mr. Color. Glue is not included in this kit.

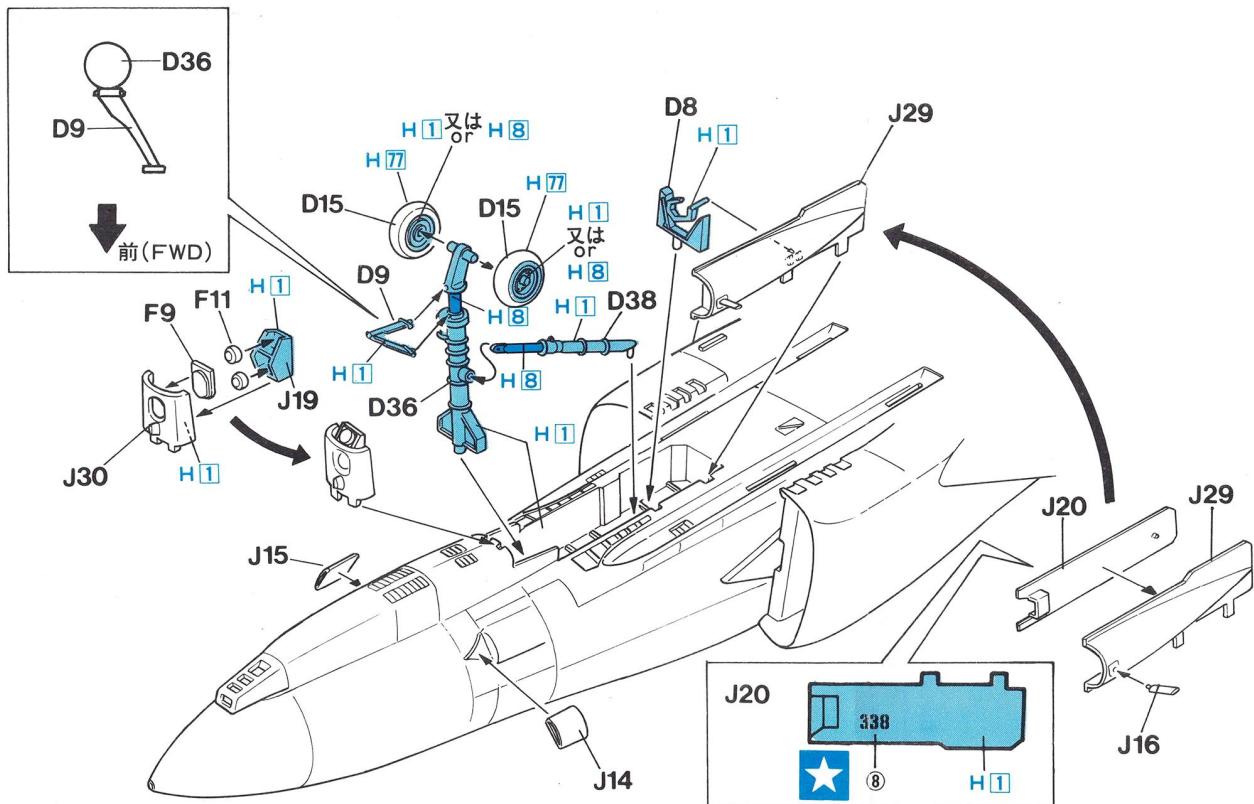
H11 bei Bemalungshinweisen ist die Nummer der
Aqueous-Hobby-Color von Gunze Sangyo, während ■ den Ton der Farbserie Mr. Color anzeigt. Im Bausatz
ist kein Klebstoff enthalten.

Sur le guide de peinture, H11 correspond au numéro de
couleur GUNZE SANGYO AQUEOUS HOBBY COLOR,
alors que ■ correspond à Mr. COLOR. La
colle n'est pas fournie dans ce kit.

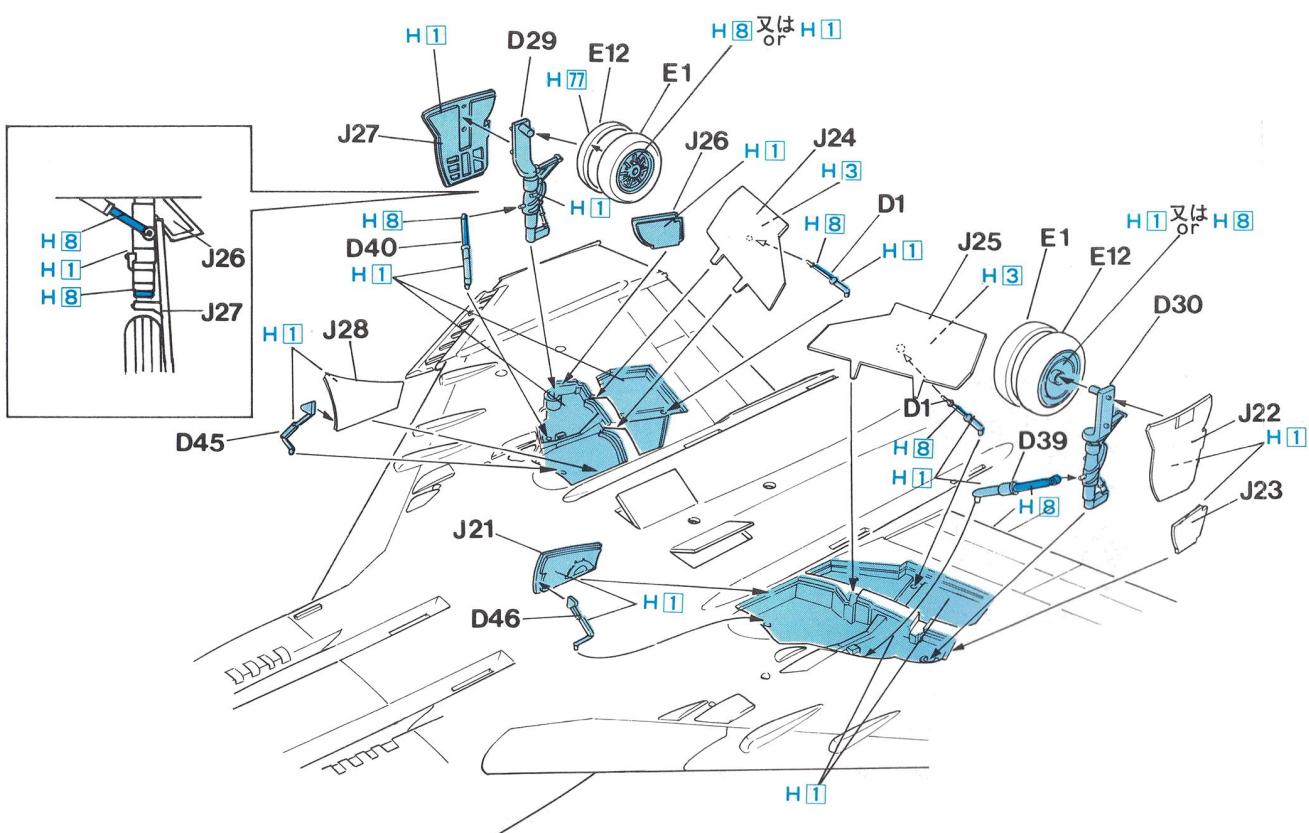
H11 nella indicazione della pittura è il numero della
Gunze Sangyo del colore ad acqua per Hobby, mentre
■ è quello di Mr. Color. La colla non è inclusa nella
scatola di montaggio.

H11這個著色指示是代表都是出品水性模型漆油的
編號，而■則代表都是出品的樹脂系模型漆油的
編號，這份套件並沒有包括膠水。

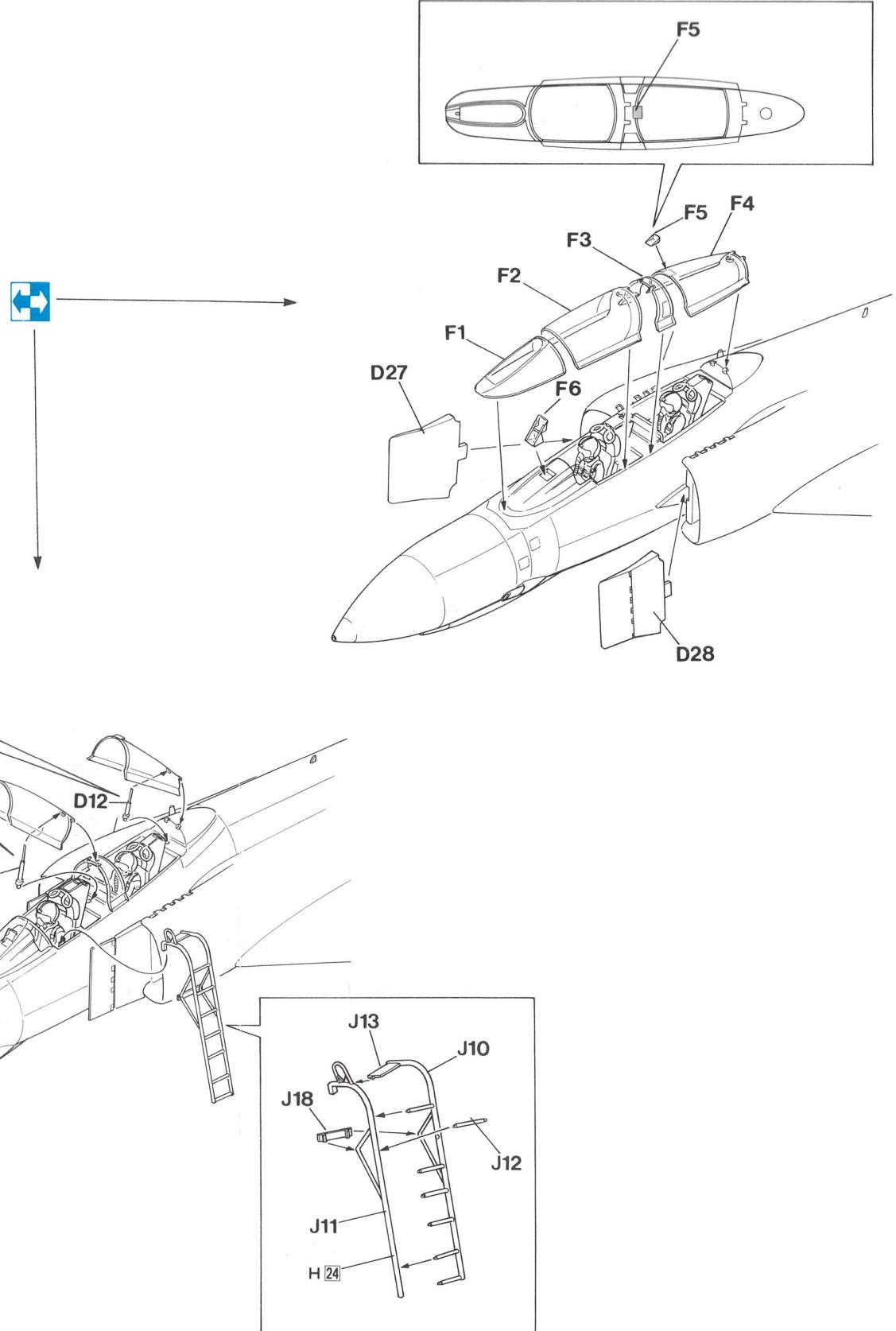
5



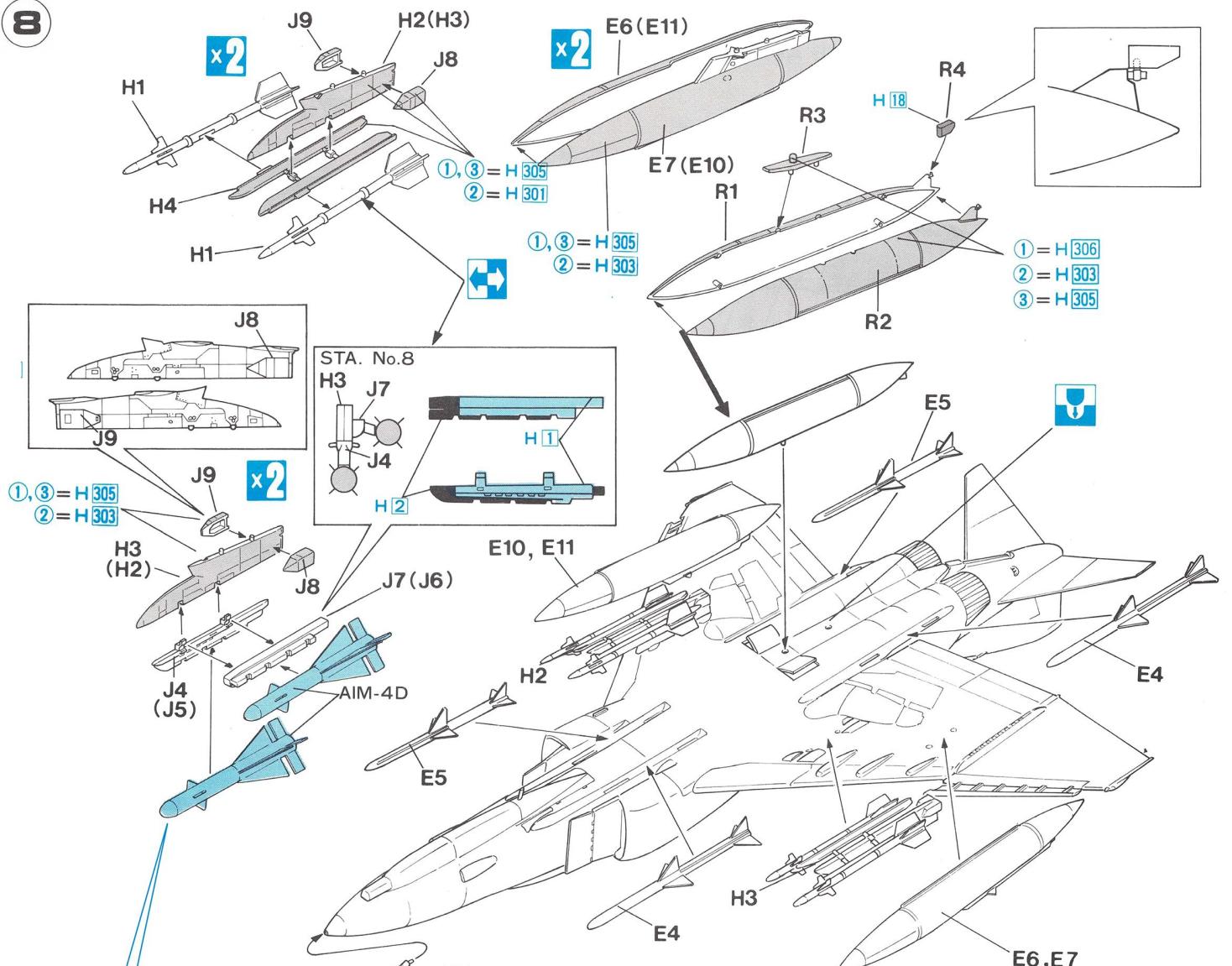
6



H 1 1	ホワイト	WHITE	WEISS	BLANC	BIANCO	白色
H 2 2	ブラック	BLACK	SCHWARZ	NOIR	NERO	黑色
H 3 3	レッド	RED	ROT	ROUGE	ROSSO	紅色
H 8 8	シルバー	SILVER	SILBER	ARGENT	ARGENTO	銀色
H 12 13	つや消しブラック	FLAT BLACK	MATTSCHWARZ	NOIR MAT	NERO OPACO	哑黑色
H 18 28	黒鉄色	STEEL	STAHL	ACIER	ACCIAIO	黑鐵色
H 24 58	オレンジイエロー	ORANGE YELLOW	GELBORANGE	JAUNE-ORANGE	GIALLO ARANCIO	橙黃色
H 38 15	ダークグリーン	DARK GREEN	DUNKEL GRÜN	VÉRT FONCÉ	VERDE SCURO	深綠色
H 52 12	オリーブドラブ(I)	OLIVE DRAB(I)	OLIVE DRAB(I)	OLIVE DRAB(I)	OLIVA SBIADITO	橄欖綠色
H 57 13	エアクラフトグレー	AIRCRAFT GRAY	FLUGZEUGGRAU	GRIS AVION	GRIGIO AVIAZIONE	飛機灰色
H 76 61	焼鉄色	BURNT IRON	GEBER, EISEN	FER BRULÉ	FERRO BRUCIATO	燒鐵色



		TIRE BLACK	REIFENSCHWARZ	NOIR DE PNEU	NERO PNEUMATICO	胎黑色
H 77	タイヤブラック					
H 80 54	カーキグリーン	KHAKI GREEN	KHAKIGRÜN	VERT KHAKI	VERDE KAKI	砖礫綠色
H 90 47	クリアーレッド	CLEAR RED	ROT, REIN	ROUGE CLAIR	ROSSO CHIARO	透明紅色
H 93 50	クリアーブルー	CLEAR BLUE	BLAU, REIN	BLEU CLAIR	BLU CHIARO	透明藍色
H 94	クリアーグリーン	CLEAR GREEN	GRÜN, REIN	VERT CLAIR	VERDE CHIARO	透明綠色
H 301 301	グレー FS36081	DARK GRAY	DUNKEL GRAU	GRIS FONCÉ	GRIGIO SCURO	深灰色
H 303 303	グリーン FS34102	GREEN	GRÜN	VERT	VERDE	綠色
H 305 305	グレー FS36118	DARK GRAY	DUNKEL GRAU	GRIS FONCÉ	GRIGIO SCURO	深灰色
H 306 306	グレー FS36270	LIGHT GRAY	HELLGRAU	GRIS CLAIR	GRIGIO CHIARO	淺灰色
H 309 309	グリーン FS34079	DARK GREEN	DUNKEL GRÜN	VERT FONCÉ	VERDE SCURO	深綠色
H 327 327	レッド FS11136	RED	ROT	ROUGE	ROSSO	紅色



AIM-4D フルコンはキットには入っていません。別売の1/48エアクラフ
トウェポンCをご利用ください。

這套零件中沒有AIM-4D Falcon。請使用另外出售的1/48的“Aircraft Weapons C”。

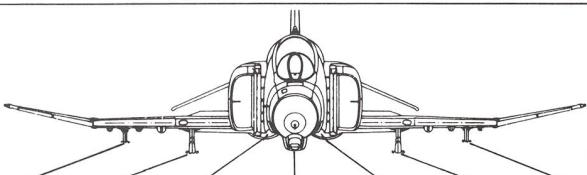
AIM-4D Falcon missiles are not included in this kit. It is recommended to use 1/48 scale “Aircraft Weapons C” kit separately available from Hasegawa.

AIM-4D Falcon-Lenkwaffen sind in diesem Bausatz nicht enthalten. Wir empfehlen den separaten erhältlichen Bausatz im Maßstab 1:48 “Aircraft Weapons C” (Flugzeugbewaffnung) von Hasegawa.

Les missiles AIM-4D Falcon ne sont pas inclus dans ce kit. Nous vous recommandons d'utiliser à cet effet le kit des “Aircraft Weapons C” (Armement d'avions C) vendu séparément par Hasegawa.

I missili AIM-4D Falcon non sono compresi in questo kit. Consigliamo di usare il kit in scala 1/48 “Aircraft Weapons C” venduto separatamente dalla Hasegawa.

AIRCRAFT IN ACTION SERIES



外部武装搭載図

EXTERNAL STORES

AUBERE

BEWAFFNUNGSPUNKTE

MATERIEL EXTERNE

DEPOSITI ESTERNI

機外 装備示例

STA. No.	9	8	7・6	5	4・3	2	1
パイロン PYLON	E17			E3			E16
MER	●				●		●
TER		●				●	
AIM-7E			●	●		●	
AIM-9B/E/J		●●					●●
AIM-4D		●●					●●
AGM-65		●●					●●
GBU-8/10/12	●	●				●	●
Mk.81/82(Snakeye)	●●●	●●●		●●●		●●●	●●●
Mk.82 Fuse Extender	●●●	●●●		●●●		●●●	●●●
Mk.83	●●	●●●		●●●		●●●	●●
Mk.84	●			●			●
M117	●●●	●●●		●●●		●●●	●●●
Mk.20		●●●		●●●		●●●	
LAU-3A	●●●	●●●		●●●		●●●	●●●
SUU-20		●				●	
SUU-23A	●			●			●
Pave Knife Pod						●	
ALQ-119			●	●		●	●
Tow Target System							●

1/48スケール エアクラフト インアクション シリーズの豊富なウェポンや各種支援車両、人形を使って武装のバリエーションやディオラマをお楽しみください。

Nous vous conseillons de compléter ce modèle par des armements, véhicules et personnages de maintenance fournis dans le kit “Avions en action 1:48e” pour réaliser des dioramas.

It is suggested that you combine this model with abundant weapons, support vehicles and figures available from “1:48 Aircraft In Action Series” to make realistic dioramas.

Si suggerisce di combinare questo modello con armamento abbondante con veicoli e figure disponibili da “1:48 Aircraft In Action Series” per costruire diorama realistici.

Wir empfehlen, dieses Modell mit umfassender Bewaffnung, Service-Fahrzeugen und Figuren auszustatten. Hasegawa bietet dieses Zubehör mit seiner 1:48 “Aircraft in Action” Serie zum Dioramabau.

你可以把这份模型配合「1/48飛機戰鬥系列」豐富多樣的武器裝備、地勤支援車輛及地勤人員使用，製作集合成有逼真感覺的各種類戰地模型組合。

Marking & Painting

マーキング及び塗装図

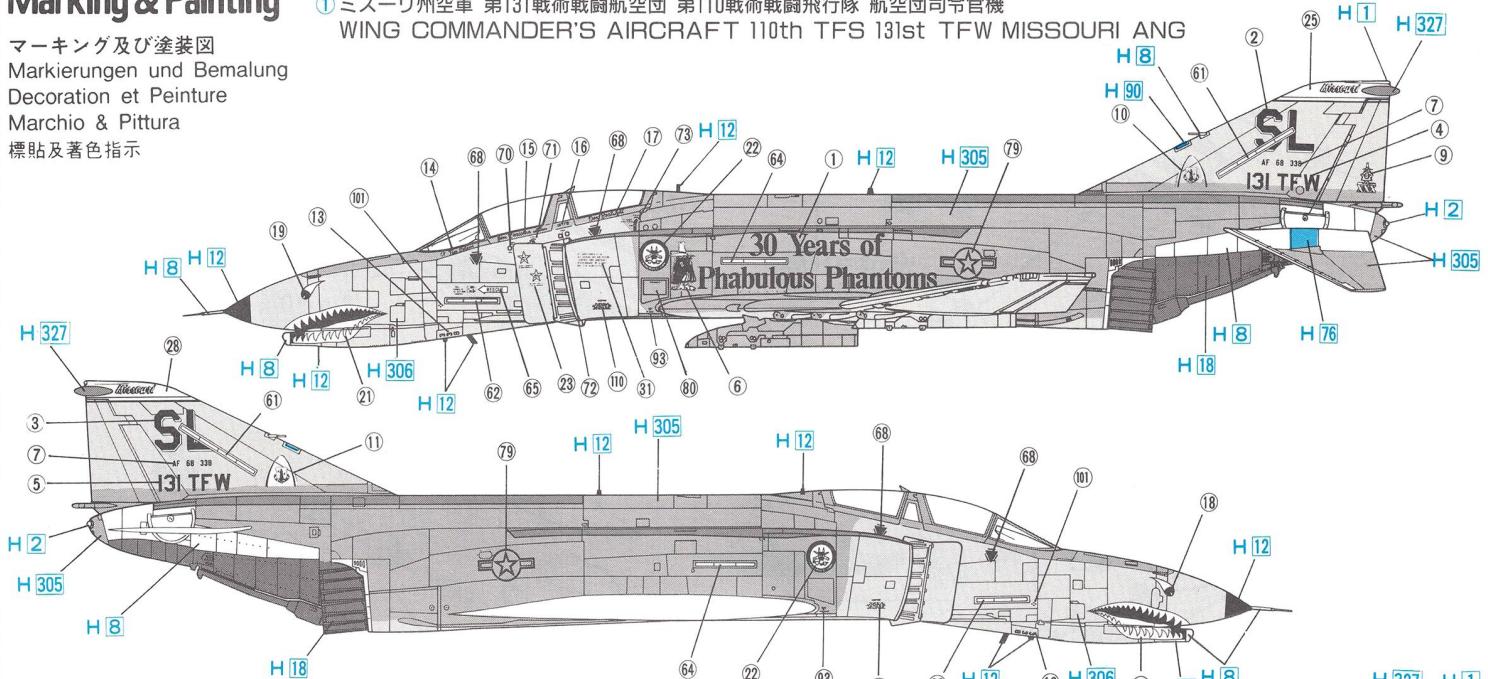
Markierungen und Bemalung

Decoration et Peinture

Marchio & Pittura

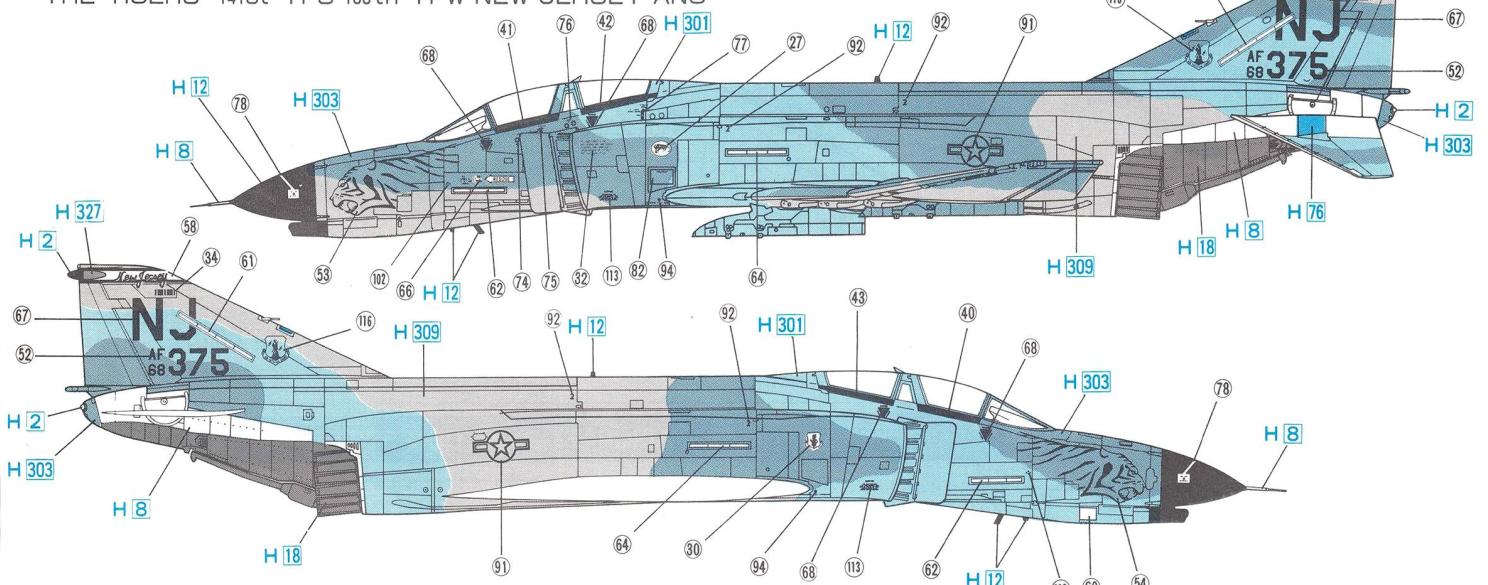
① ミズーリ州空軍 第131戦術戦闘航空団 第110戦術戦闘飛行隊 航空団司令官機

WING COMMANDER'S AIRCRAFT 110th TFS 131st TFW MISSOURI ANG



② ニュージャージー州空軍 第108戦術戦闘航空団 第141戦術戦闘飛行隊 “タイガース”

"THE TIGERS" 141st TFS 108th TFW NEW JERSEY ANG



③ ニュージャージー州空軍 第108戦術戦闘航空団 第141戦術戦闘飛行隊 “タイガース”

"THE TIGERS" 141st TFS 108th TFW NEW JERSEY ANG

